



## **SERVICIOS QUIRURGICOS DE SKYLINE HOSPITAL: HOJA INFORMATIVA SOBRE LOS SERVICIOS PREOPERATORIOS**

A continuación se encuentran las instrucciones específicas que le servirán de guía para los preparativos y el procedimiento EGD (esofagogastroduodenoscopia).

### **Programando una Cita para la EGD:**

Skyline Hospital le hará una llamada para programar su procedimiento. A veces, el proceso de remisión requiere una autorización previa por parte de su seguro médico, lo que puede demorar la programación de la cita hasta que el seguro médico la apruebe. Por lo general, el paciente llega a la cita entre las 6:30 a.m. y las 12:30 p.m. el día del procedimiento. Uno o dos días antes del procedimiento, usted recibirá otra llamada para repasar las instrucciones preoperatorias. Si en algún momento surge un inconveniente con la fecha programada, comuníquese con nosotros al 509-637-2814. Si no podemos contestar su llamada, deje un mensaje, y le regresaremos la llamada lo antes posible.

### **Instrucciones Previas al Procedimiento:**

Una enfermera leerá su expediente y se comunicará con usted antes de la fecha del procedimiento. En aquel momento, se le dará a usted instrucciones específicas respecto a sus medicamentos habituales. Por favor, tome TODOS los medicamentos A MENOS QUE le indique lo contrario o el médico que realizará el procedimiento o la enfermera preoperatoria.

Por favor, absténgase de beber nada durante al menos 2 horas antes de que llegue al hospital. Sin embargo, usted sí puede beber sorbos de agua con su(s) medicamento(s) la mañana del procedimiento. Si usted tiene una historia clínica complicada, es posible que el anesthesiólogo o el anestesista lo llame para hablar en más detalle sobre su información médica.

### **Transporte:**

Es importante que usted esté acompañado de un adulto que pueda manejar. Esta persona tendrá que estar disponible para recogerlo entre 20 y 30 minutos después de recibir una llamada de la enfermera de alta, o estar presente en el hospital, listo para llevarlo a casa cuando le den de alta. Debido a los medicamentos que se dan para el procedimiento, usted no podrá salir solo del hospital, y será peligroso manejar. Si no está disponible un conductor el día del procedimiento, éste tendrá que posponerse.

Estamos a la espera de verlo en Skyline Hospital para el procedimiento que se aproxima. Si tiene alguna pregunta, llame al 509-637-2814.

Gracias por confiarnos su atención médica.

Servicios Quirúrgicos de Skyline Hospital

## **Instrucciones para la Toma de Medicamentos antes del Procedimiento**

Siga tomando todos los medicamentos según las indicaciones médicas con un sorbo de agua la mañana del procedimiento, a menos que se indique lo contrario a continuación, o a menos que su médico indique lo contrario.

A continuación hay instrucciones para algunos medicamentos específicos. Si usted tiene preguntas respecto a qué medicamentos debe tomar o no, comuníquese con su doctor de atención primaria, o con el doctor que realizará el procedimiento al 509 493-2133.

**Si usted toma anticoagulantes**— estos medicamentos son de especial consideración. Si usted toma uno de los medicamentos mencionados a continuación, asegúrese de tener instrucciones claras de su doctor de atención primaria o del doctor que va a realizar el procedimiento respecto a si debe seguir tomándolo o dejar de tomarlo:

- Warfarina (Coumadin®) – La mayoría de gente que toma la warfarina tiene antecedentes de fibrilación auricular o de un coágulo, y puede dejar de tomarla sin peligro 5 días antes del procedimiento. Si usted toma la warfarina para una válvula cardíaca mecánica o si tiene antecedentes de apoplejía, necesita preguntar a su médico qué es lo que debe hacer. No deje de tomarla sin averiguar primero. Si tiene dudas, pregunte a su médico.
- Xarelto® (rivaroxaban), Eliquis® (apixaban), Savaysa® (edoxaban), o Pradaxa® (dabigatran) – Por lo general, estos se pueden dejar de tomar 24 horas antes del procedimiento. Si tiene dudas, pregunte a su médico.
- Plavix® – Por favor, pregunte a su médico.
- Aspirina- Por favor, siga tomándola según las indicaciones médicas.

### **Si usted padece diabetes:**

- El día de la cirugía, no tome ninguna pastilla para la diabetes.
- El día del procedimiento, no se inyecte insulina.
- La noche antes del procedimiento, inyéctese la mitad de la dosis habitual de la insulina de acción prolongada.

### **Si usted tiene alta presión sanguínea o problemas del corazón:**

- La mañana del procedimiento, tome todos los medicamentos para la alta presión sanguínea y para la frecuencia cardíaca.

### **Si usted toma suplementos:**

- No tome raíz valeriana, ajo, jengibre, o ginkgo biloba durante una semana antes del procedimiento. Estos suplementos pueden interferir con la sedación y causar sangrado.
- No tome suplementos de hierro durante una semana antes del procedimiento.

No consuma ninguna droga recreativa, incluyendo la MARIHUANA, durante 24 horas antes del procedimiento. Estas drogas pueden interferir con la sedación.

**\*\*\* SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE QUÉ MEDICAMENTOS DEBE TOMAR O NO, COMUNÍQUESE CON EL DOCTOR QUE REALIZARÁ EL PROCEDIMIENTO AL 509-493-2133 O LLAME A LOS SERVICIOS QUIRÚRGICOS DE SKYLINE HOSPITAL AL 509-637-2814.**

## **Hoja Informativa sobre la EGD**

### **Cómo prepararse para la EGD:**

**La noche antes de su EGD, no coma nada después de la medianoche. Puede seguir bebiendo agua (y sólo agua) hasta dos horas antes de la hora prevista de su llegada. Después de aquel momento, no puede beber nada.** Tendrá que seguir así hasta después de su procedimiento. Llegará con el estómago vacío, lo que nos permite visualizar el estómago y también hace que el procedimiento sea más seguro para usted. (Si también se está haciendo una colonoscopia, siga las instrucciones para la colonoscopia.)

### **¿Qué es la EGD?**

EGD significa esofagogastroduodenoscopia, la cual le permite al doctor ver directamente el revestimiento del esófago, estómago y del primer segmento del intestino delgado.

### **¿Cómo se hace la EGD?**

Durante la EGD, un tubo flexible (denominado endoscopio o gastroscopio) conectado a una videocámara especial es introducido en la boca y avanzado hasta el estómago. A medida que se retira lentamente, el médico examinará detenidamente el revestimiento del estómago y del esófago. El examen dura entre 10 y 15 minutos. Puede que usted permanezca en la sala de procedimientos durante un total de 30 a 45 minutos.

### **¿Es incómodo?**

Por lo general, no hay dolor con este examen. Usted hará gárgaras con un anestésico local antes de que introduzcan el tubo en la boca. Esto ayuda a adormecer el reflejo nauseoso. Le darán un sedante antes del examen para mantenerlo cómodo. Por lo general, el sedante causa que usted no recuerde nada durante el examen. Después de la sedación, usted no podrá manejar hasta su casa, y necesitará a alguien que lo lleve a casa.

### **¿Hay algo en especial que tengo que hacer después del examen?**

No puede comer ni beber nada durante 1 hora después de hacer gárgaras con el anestésico local. La sensación de adormecimiento en la parte posterior de la garganta desaparecerá dentro de unos 30 minutos después del procedimiento. Usted no puede manejar ni tomar alcohol por el resto del día. Puede empezar a tomar sus medicamentos habituales una hora después de llegar a casa.

### **¿Cuándo voy a saber los resultados del examen?**

Después del examen, el doctor que lo realizó podrá decirle a usted y a quienquiera que lo acompañara lo que observó durante el procedimiento. Sin embargo, lo más probable es que usted no recuerde a causa de los medicamentos que le van a dar. El médico que realiza el procedimiento va a querer que usted haga una cita con su médico de atención primaria para que puedan hablar de los resultados. Si se hacen biopsias, se tarda 5 a 7 días en conseguir los resultados. Por favor, llame a su médico si no ha recibido los resultados de la EGD dentro de 10 días.

## **Cirugía: Entendiendo la Facturación**

En preparación para su cirugía, queremos que usted entienda cómo le van a facturar los servicios prestados. El éxito de su cirugía depende de un esfuerzo en equipo por parte de muchos profesionales de gran dedicación en Skyline Hospital.

Skyline Hospital enviará la factura a su compañía de seguro médico, y le ayudará a usted si surge algún problema. Puede que sea necesario que usted tenga que dar información relacionada con la facturación si la compañía de seguro médico se la pide; por ejemplo, formularios de coordinación de beneficios, formularios de accidentes, etc.

Dependiendo de la cirugía o procedimiento específicos que le practiquen, usted recibirá por lo menos dos facturas separadas, y posiblemente más. Nos damos cuenta de que múltiples facturas pueden provocar confusión; así que no dude en llamar a nuestra oficina para ayuda al 509-493-1101. Nuestro personal de facturación hará lo mejor que pueda para contestar sus preguntas.

### **La Factura del Médico:**

Se le enviará a su compañía de seguro médico una factura por los honorarios del médico. Esta factura provendrá de la clínica del médico que realizó su endoscopia (por ejemplo, NorthShore Medical Group).

### **La Factura de Centro Hospitalario:**

Skyline Hospital le enviará a su compañía de seguro médico una factura de centro hospitalario. Esta factura incluye personal, materiales médicos y equipo usados por el hospital para prestar los servicios.

### **Factura del Anestésista:**

Estarán incluidos en la factura de centro hospitalario de Skyline Hospital los honorarios del anestesista, los cuales serán facturados a su compañía de seguro médico, ya que el anestesista es el que le da la anestesia durante la cirugía o el procedimiento.

**Otras Facturas:**

Dependiendo de los factores relacionados a su cirugía, es posible que usted reciba otros servicios por los que se le enviará a usted una factura separada. El centro hospitalario o la entidad que preste esos servicios (por ejemplo, Mid-Columbia Medical Center) le enviará estas facturas. Estas facturas adicionales pueden incluir, de manera enunciativa mas no limitativa, lo siguiente:

Factura de Patología/Laboratorio

Esta factura puede incluir cargos por biopsias, etc.

**Entendiendo su Seguro Médico**

Le recomendamos que contacte a su compañía de seguro médico para cerciorarse de que estos proveedores y centros hospitalarios son proveedores preferidos bajo su plan individual de seguro médico. La mayoría de los planes comerciales de seguro tienen deducibles y copagos que usted necesita entender, ya que serán facturados a usted después.

Skyline Hospital hará todo lo posible para ayudarle a solucionar su reclamación de seguro. Por favor, llámenos al 509-493-1101 con cualquier pregunta que tenga.